

www.loqueleo.santillana.com

Título original: MÍA Y EL REGALO DE GUAGUAU \mid MÍA AND THE GIFT FROM GUAGUAU

- © 2016, Kianny N. Antigua
- © De la traducción: 2016, Keiselim A. Montás
- © De esta edición:

2017, Santillana Infantil y Juvenil, S. L.
Calle Juan Sánchez Ramírez No. 9, Ens. Gascue
Apartado Postal 11-253 • Santo Domingo, República Dominicana
Teléfono 809-682-1382

ISBN: 978-9945-19-400-5 Registro industrial: 58-347

Impreso por:

Impreso en República Dominicana

Primera edición: febrero de 2017

Director de Arte y Producción: Moisés Kelly Santana Subdirectora de Arte: Lilian Salcedo Fernández Diagramación: Ana Gómez Otaño

Edición: Ruth Herrera

Ilustraciones de cubierta e interiores: Naysa Dumé

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada ni trasmitida por un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por un medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo escrito de la editorial.

Mía y el regalo de Guaguau Mía and the Gift from Guaguau

Kianny N. Antigua

traducción de Keiselim A. Montás

loqueleo

Monkey love, monkey love. A las niñas y niños bellos, en especial a mi mona amada.

Monkey love, monkey love.

To the beautiful girls and boys, specially to my beloved little monkey.



Mía y el regalo de Guaguau

6 Como todos los días, Mía había salido a jugar al patio con su perro Guaguau.

Desde hacía tiempo las tardes se llenaban de alegría ya que a ellos dos se les habían sumado las carcajadas de Esteban, la velocidad de Nico, la dicha que era Norita y los ladridos de Bombón.



Mía and the Gift from Guaguau

Like every day, Mía had gone to the backyard to play with her dog Guaguau. For some time now, ever since the two of them were joined by Esteban's laughter, Nico's speed, the joy of Norita's presence and Bombón's barks, their afternoons were filled with happiness.

7